



זוהר היומי

תיקוני הזוהר – דף ל"ו ע"ב

תקונא תמני סרי

◆ הקטע מתחיל בדף הקודם (ל"ו ע"א) ומסתיים בדף זה ◆

טקסט התיקונים

יאכלו בני ישראל את גיד הנשה (שם לב לג), עד דאתעברת האי קליפה מתמן.

תרגום לעברית

ובני, עד שקלפות האגוז הללו נעברים ונשברים בתקיעה ושברים ותרועה, שבהם שברים - שבר תשבר מצבותיהם, שהם קלפת האגוז, ובתרועה - תרועם בשבט ברזל, ובתקיעה - והוקע אותם ליהו"ה, שאלה גרמו שותקע כה ירה יעקב בגיד הנשה, שהוא צדיק, ונפרדה ממנו שכניה, והיא בגלות, ונדבק במקומה קלפה של ערלה שמפרידה בין צדיק ושכניה, על כן לא יאכלו בני ישראל את גיד הנשה, עד שנעברת הקלפה הזו משם.

טקסט התיקונים

וברי כל זמנא דאלין קליפין לא מתעברין מקשת, לא יהא קשת בגונוי נהירין, וסימנא דא יהא בידה, עד דתחזי קשתא בגונוי נהירין לא תצפי לרגלי דמשיחא, ומיד דיחא נהיר בגונוי נהירין, מיד וראיתיה לזכר ברית עולם (שם ט טז), ומיד אתגלייא ההוא

דַּאֲתַמֵּר בֵּיה (שמות ג יב) וְזֶה לָךְ הָאוֹת כִּי אֲנֹכִי שְׁלַחְתִּיהָ, לְקִיּוֹמָא בֵּיה כִּימִי צִאתָךְ
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם אֲרָאנּוּ נִפְלְאוֹת (מיכה ז טו), בְּהֵהוּא זְמַנָּא אֲתַגְלִיּא מ'ה ש'הָיָה ה' וְא
שִׁיהָיָה.

תרגום לעברית

ובני, כל זמן שהקלפות הללו לא עוברים מן הקשת, לא תהיה הקשת בגוניה מאירים,
וסימן זה יהיה בידך - עד שתראה קשת בגוניה מאירים, אל תצפה לרגלי המשיח,
ומיד שתהיה מאירה בגונים מאירים, מיד וראיתיה לזכר ברית עולם, ומיד מתגלה
אותו שנאמר בו וזה לך האות כי אנכי שלחתי, לקיים בו כימי צאתך מארץ מצרים
אראנו נפלאות, באותו זמן מתגלה מ'ה ש'הָיָה ה' וְא שִׁיהָיָה.

טקסט התיקונים

הא אליו נפקין, אחרנין דפקין לפתחא, ואמרין אדנ'י שפתי תפתח, ואינון מארי
דקומה, מסטרא דאימא עלאה אתקריאת שכינתא בטון, הדא הוא דכתיב (איוב לח כט)
מבטן מי יצא הקרח, (יחזקאל א כב) כעין הקרח הנורא, גוף דילה עמודא דאמצעיתא,
בטון עליה אתמר (שיר ז ג) בטנה ערמת חטים.

תרגום לעברית

הרי אלו יוצאים, אחרים דופקים בפתח ואומרים אדנ'י שפתי תפתח, והם בעלי
הקומה, מצד האם העליונה נקראת השכינה בטון, זהו שפתוב מבטן מי יצא הקרח, כעין
הקרח הנורא. הגוף שלה העמוד האמצעי, הפטון שעליו נאמר בטנה ערמת חטים.

טקסט התיקונים

שררה אגן הסהר אל יחסר המזג וגומר (שם), שררה דא ציון, דאיהו טבור עלמא,
נקודה דמינה הושתת העולם, לארבע סטרין דאינון מזרח ומערב צפון ודרום,
ולקבליהו, רישא למזרח, גופא למערב, דרועין לדרום, רגלין לצפון, אות ברית נקודה

בְּאִמְצָעֵיתָא, כְּגִוּוֹנָא דְטַבּוּר, אֲגֵן הַסְהַר, דָּא נִקּוּדָה דְסִיְהָרָא כְּגִוּוֹנָא דָּא כ, וְהִיא רֵאשִׁית
נִקּוּדָה בָּאת ב, בַּת קוֹל אִיהִי וַדַּאי, כָּלְלָא דְנִקּוּדִין וְאַתּוּן.

תרגום לעברית

שְׁרַרְרָה אֲגֵן הַסְהַר אֶל יְחִסָּר הַמְזֵג וְגוֹמֵר, שְׁרַרְרָה זֶה צִיּוֹן, שֶׁהוּא טַבּוּר הָעוֹלָם, הַנִּקְדָּה
שֶׁמִּמֶּנָּה הִשְׁתַּת הָעוֹלָם לְאַרְבָּעָה צְדָדִים, שֶׁהֵם מִזְרַח וּמַעֲרָב צָפוֹן וְדָרוֹם, וְכַנְגָדָם רֵאשׁ
לְמִזְרַח, גּוֹף לְמַעֲרָב, זְרוּעוֹת לְדָרוֹם, רִגְלִים לְצָפוֹן, אוֹת בְּרִית נִקְדָּה בְּאִמְצָע, כְּמוֹ
שֶׁטַבּוּר, אֲגֵן הַסְהַר, זֶה נִקְדָּה שֶׁל הַלְבָנָה כְּמוֹ זֶה: כ, וְהִיא רֵאשִׁית נִקְדָּה בָּאוֹת ב, בַּת
קוֹל הִיא וַדַּאי, הַכָּלֵל שֶׁל נִקְדוֹת הָאוֹתִיּוֹת.

טקסט התיקונים

וְאִיהִי פְתוּחָה כָּלִפִּי צְדִיקָא וְחִסְדִּיא וְחִכְמִיא מְאִירִי דְאוֹרֵייתָא, וּפְתִיחָא לְגַבִּי נְבִיאִיא,
וּלְגַבִּי נְטָרִי בְרִית, וְכָל אֵינוֹן דְתַלְיִין בְּסַפִּירָן, דְּאֵינוֹן שְׁמָא קְדִישָׁא דְקוּדְשָׁא בְרִיךְ הוּא,
וְאִיהִי סְתִימָא מְסֻטָּרָא אַחֲרָא כָּלִפִּי רְשִׁיעִיא, דְּבִזְמָנָא דְאַתִּיין לְאַסְתַּכְלָא בָּהּ, חֲזֵרַת
אַנְפִּין לְאַחֲרָא מִנִּיָּהּ, כְּגִוּוֹנָא דָּא [צִיּוֹר].

תרגום לעברית

וְהִיא פְתוּחָה כָּלִפִּי צְדִיקִים וְחִסְדִּים וְחִכְמִים בְּעַלֵּי הַתּוֹרָה, וּפְתוּחָה לְנְבִיאִים וּלְשׁוֹמְרֵי
הַבְּרִית, וְכָל אוֹתָם שְׁתְּלוּיִים בְּסַפִּירוֹת, שֶׁהֵם שְׁמוֹ שֶׁל הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא, וְהִיא סְתוּמָה
מִצַּד אַחֵר כָּלִפִּי הָרְשָׁעִים, שֶׁבְּזִמָּן שְׁכָאִים לְהַסְתַּכֵּל בָּהּ, מִחֲזִירָה פָּנִים לְאַחֲרֵי מַהֵם, כְּמוֹ
זֶה:..

טקסט התיקונים

וּבְגִין דִּיעֲקֹב דְּאִיהִי דִּיּוֹקְנִיהָ חֲקוּקָה בְּסִיְהָרָא תַּמָּן, אֲתַמַּר בֵּיהּ (כַּמְדַּבֵּר כַּג כֹּא) לֹא הִבֵּיט
אֶן בִּיעֲקֹב וְלֹא רָאָה עֲמֵל בִּישְׂרָאֵל, יִי' אֱלֹהֵי' עָמּוֹ וְתִרְוַעַת מְלָךְ בּוֹ, וְעַל אֵינוֹן דְּזִרְעָא
דִּיעֲקֹב אֲתַמַּר (דְּבָרִים לֵג כז) וַיִּשְׁכֵּן יִשְׂרָאֵל בְּטַח בְּדָד עֵין יַעֲקֹב, אֲתַמַּר הֵכָא בְּדָד,

וְאֶתְמַר הָתָם בְּאַתֵּר אַחֲרָא (שם לב יב) יִי' בְּדָד יִנְחֶנּוּ וְאִין עֲמוּ אֵל נִכְר, דָּא יִהְיָ כְיוּמוֹי דְּמִלְכָּא מְשִׁיחָא, דְּלֹא יִהְיָ פְסוּלָת בְּיִשְׂרָאֵל, אֶלָּא יִי' בְּדָד יִנְחֶנּוּ, וּמֵאֵן פְּסוּלָת. אֵינּוּן גְּרִים, וּבְגִין דָּא אוּקְמוּה מְאִרֵי מִתְנִיתִין, דְּאִין מְקַבְּלִים גְּרִים לִימּוֹת הַמְּשִׁיחַ.

תרגום לעברית

וּמִשּׁוּם שְׂעֵקֶב שְׂדִיּוֹקְנוּ חֲקוּק בְּלִבָּנָה שָׁם, נֶאֱמַר בּוֹ לֹא הִבִּיט אֶוֹן בְּיַעֲקֹב וְלֹא רָאָה עֵמֶל בְּיִשְׂרָאֵל, יְהוֹ"ה אֱלֹהֵי"ו עֲמוֹ וּתְרוּעַת מֶלֶךְ בּוֹ, וְעַל אוֹתָם זָרַע שֶׁל יַעֲקֹב נֶאֱמַר וַיִּשְׁכֵּן יִשְׂרָאֵל בְּטֶח בְּדָד עֵין יַעֲקֹב. נֶאֱמַר כָּאֵן בְּדָד, וְנֶאֱמַר שָׁם בְּמָקוֹם אַחֵר יְהוֹ"ה בְּדָד יִנְחֶנּוּ וְאִין עֲמוּ אֵל נִכְר, זֶה יִהְיָ בִימֵי מֶלֶךְ הַמְּשִׁיחַ שֶׁלֹּא תִהְיֶה פְסוּלָת בְּיִשְׂרָאֵל, אֶלָּא יְהוֹ"ה בְּדָד יִנְחֶנּוּ, וּמִי הַפְּסוּלָת? אֵלּוּ הַגְּרִים, וּמִשּׁוּם כֶּךָ פִּרְשׁוּהָ בְּעֲלֵי הַמְּשִׁנָּה שְׂאִין מְקַבְּלִים גְּרִים לִימּוֹת הַמְּשִׁיחַ.

טקסט התיקונים

וּבְהֵוָה זְמַנָּא מִתְפַּשְׁטָא סִיְהָרָא מֵאֲלִין קְלִיפִין חֲשׂוּכִין, וּמִתְחַדָּשָׁא בְּלִבּוּשֵׁין שְׁפִירִין, וְהֵאֵי אֵיֵהוּ חֲדוּשָׁא דְּסִיְהָרָא, הֵדָּא הוּא דְּכְתִיב (בְּרַאשִׁית ל"ה י"ד) וַתִּסֶּר בְּגָדֵי אֱלֻמְנוּתָהּ מֵעֲלֶיהָ, וְאֶתְמַר בָּהּ (תְּהִלִּים ק"ג ה) תִּתְחַדָּשׁ כְּנֶשֶׁר נְעוּרֶיכִי, וּמִיד דְּאֵיֵהּ מִתְחַדָּשָׁא, מִיד אֶתְקִיִּים קָרָא (יִחְזָקָא ל' כ"ז) דְּנִבּוּאָה בְּיִשְׂרָאֵל, וְאֵת רוּחִי אֶתֵּן בְּקִרְבְּכֶם וְגוֹמֵר (שֵׁם כ"ו) וְנָתַתִּי בְּכֶם לֵב חֲדָשׁ, וְרוּחַ חֲדָשָׁה אֶתֵּן בְּקִרְבְּכֶם וְגוֹמֵר, וְנִבְּאוּ בְּנֵיכֶם וּבְנוֹתֵיכֶם (יִזְכָּרִיאֵל ג' א').

תרגום לעברית

וּבְאֻתּוֹ זְמַן מִתְפַּשְׁטָת הַלִּבָּנָה מֵאוֹתָן קְלִפּוֹת חֲשׂוּכוֹת, וּמִתְחַדָּשֶׁת בְּלִבּוּשִׁים יְפִים, וְזֶהוּ חֲדוּשׁ הַלִּבָּנָה. זֶהוּ שְׁכָתוֹב וַתִּסֶּר בְּגָדֵי אֱלֻמְנוּתָהּ מֵעֲלֶיהָ, וְנֶאֱמַר בָּהּ תִּתְחַדָּשׁ כְּנֶשֶׁר נְעוּרֶיכִי. וּמִיד שֶׁהִיא מִתְחַדָּשֶׁת, מִיד מִתְקִיִּים פְּסוּק הַנִּבּוּאָה בְּיִשְׂרָאֵל: וְאֵת רוּחִי אֶתֵּן בְּקִרְבְּכֶם וְגוֹמֵר וְנָתַתִּי בְּכֶם לֵב חֲדָשׁ, וְרוּחַ חֲדָשָׁה אֶתֵּן בְּקִרְבְּכֶם וְגוֹמֵר, וְנִבְּאוּ בְּנֵיכֶם וּבְנוֹתֵיכֶם.

הָא אֱלִין נְפִקִין, הָא מְאִירִי דְקוּמָה קָא דְפִקִין לְפִתְחָא, דְאִיהוּ קוּמָה דְגוּפָא דְמִלְכָא, דְאֵתְמַר בֵּיה (דְנִיאל י ו) וּגְוִיתוּ כְתָרְשִׁישׁ, וְהָאִי אִיהוּ דְאֵתְקָרִי שְׁמַיִם, דְבִיָּה אֵתְפִתְחוּן חֲמֵשׁ נְהוּרִין, הֵדָא הוּא דְכְתִיב (יחזקאל א א) נִפְתָּחוּ הַשָּׁמַיִם וְאֶרְאָה מִרְאֹת אֱלֹהִי'ם, וְאִינוּן חֲמֵשׁ נְהוּרִין דְאִינוּן ה' סְפָרִי דְאוּרִיָּתָא, בְּגִין דְאִיהוּ ו' וּבִיָּה אֵתְפִתְחוּן חֲמֵשׁ נְהוּרִין דָּאֵת ה', דְסִלְקִין לְחֲמֵשִׁין תַּרְעִין דְחִירוּ.

תרגום לעברית

הָרִי אֱלוּ יוֹצְאִים, וְהִנֵּה בְעָלֵי הַקּוּמָה דּוֹפְקִים בְּפִתְחָא, שְׁהוּא הַקּוּמָה שֶׁל גּוּף הַמֶּלֶךְ, שְׁנֵאֲמַר בּוּ וּגְוִיתוּ כְתָרְשִׁישׁ, וְזֶהוּ שְׁנִקְרָא שְׁמַיִם שָׁבוּ נִפְתָּחוּ חֲמֵשׁ אִוְרוֹת. זֶהוּ שְׁכָתוּב נִפְתָּחוּ הַשָּׁמַיִם וְאֶרְאָה מִרְאֹת אֱלֹהִי'ם, וְהֵם חֲמֵשׁ אִוְרוֹת שֶׁהֵם חֲמֵשׁ סְפָרֵי הַתּוֹרָה, מְשׁוּם שְׁהוּא ו', וּבּוּ נִפְתָּחוּ חֲמֵשׁ אִוְרוֹת שֶׁל אוֹת ה', שְׁעוּלִים לְחֲמֵשִׁים שְׁעָרֵי חֲרוֹת.

◆ הקטע מתחיל בדף זה וממשיך בדף הבא (ל"ז ע"א) ◆

טקסט התיקונים

וּבְזִמְנָא דְאֱלִין דְפִקִין לְפִתְחָא, וְאֵמְרִין אַדְנִי' שְׁפִתֵי תִפְתָּח, אֵתְפִתְחַת לוֹן תַּרְעָא דְחִיכָלָא בְכַמָּה נְהוּרִין מְרֻקְמִין, נְהוּרִין מְכָל גְּוִוְנִין דְעֻלְמָא, וּבְזִמְנָא דְאֱלִין עֲאֲלִין לְחִיכָלָא, שְׁכִינְתָא אוֹלִיפַת זְכוּ עֲלֵיהּ, וְאֵמְרַת רַבּוֹן עֻלְמָא, הָא אֱלִין מְאִירִי דְקוּמָה דְקָא סָגְדִין בְּצִלוֹתָא לְגַבָּא אַרְבַּע זְמָנִין, בְּתִלַת קְדָמָאִין תְּרִי, וּבְתִלַת בְּתָרָאִין תְּרִי, לְקַבֵּל אַרְבַּע אֲתוּוֹן דִּילָךְ, וְזֻקְפִין אַרְבַּע זְקִיפּוֹת בְּהוֹן לְאַרְבַּע אֲתוּוֹן דִּילִי דְאִינוּן אַדְנִי', לְסִלְקָא אַרְבַּע דְאִינוּן

ובזמן שאלה דופקים לפתח ואומרים אדנ'י שפתי תפתח, נפתח להם שער ההיכל בכמה אורות מרקמים, מאירים מכל גוני העולם, ובזמן שאלה נכנסים להיכל, השכינה מלמדת עליהם זכות, ואומרת: רבון העולם, הרי בעלי הקומה האלה שמשתחוים בתפלה אליך ארבע פעמים, בשלש הראשונות שמים, ובשלש האחרונות שמים, כנגד ארבע האותיות שלה, וזוקפים ארבע זקיפות בהם לארבע האותיות שלי שהם אדנ'י, להעלות ארבע שהם אדנ'י, בארבע שהם יהו'ה, וצריך לזרז בכלם בשמונה עשרה חליות, שהם כנגד שמונה עשרה ברכות שכלולות בח'י העולמים, וזהו שתקנו בעלי המשנה עד שיתפקקו כל החליות שבשדרה, והשדרה היא לולב, אם נפרצו עליו פסול, כמו זה צריך שלא יפסיק בשמונה עשרה ברכות התפלה, שהם כנגד שמונה עשר נענועים של הלולב.

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) — © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):

creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.